

/// PARKSIDE®



КОМПЛЕКТ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВДЛЪБНАТИН

WWS-HKP20-F02
WWS-DRS21-CFU1

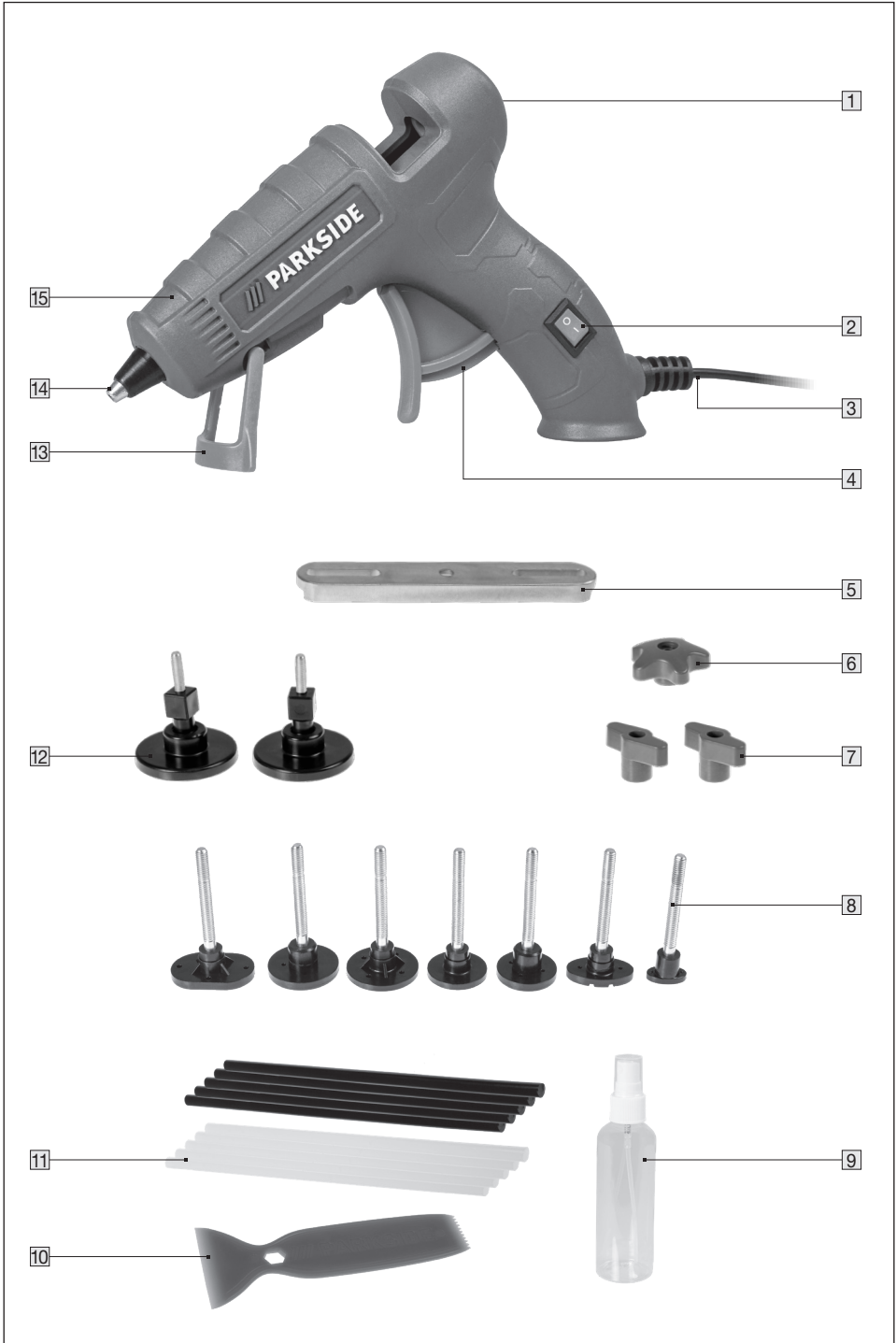
BG

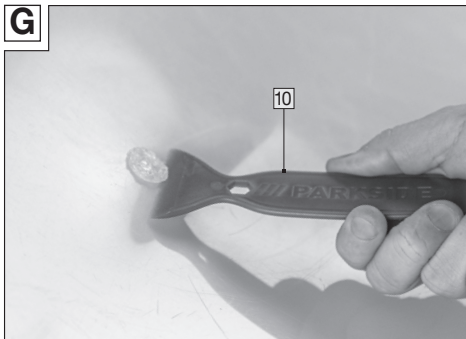
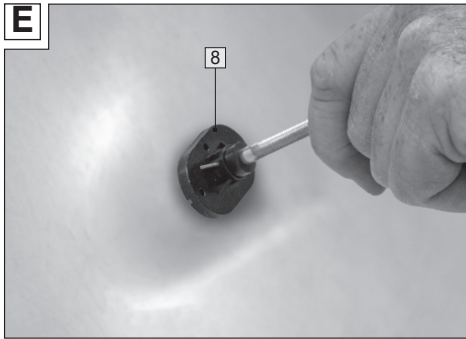
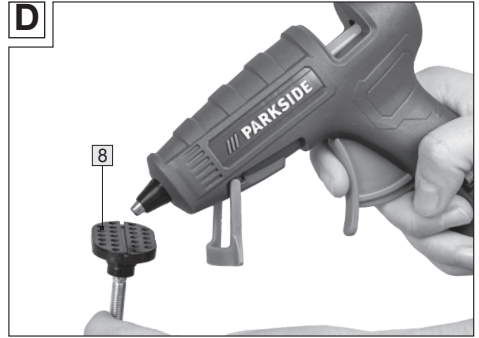
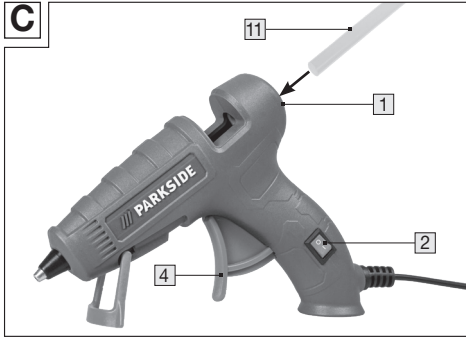
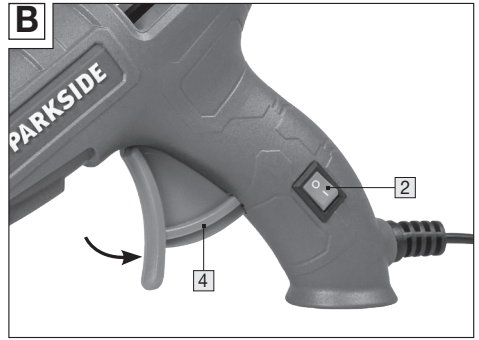
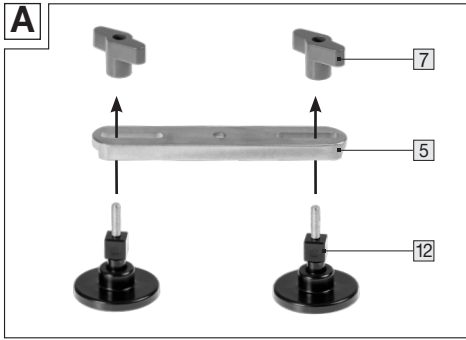
КОМПЛЕКТ ЗА ОТСТРАНЯ- ВАНЕ НА ВДЛЪБНАТИНИ

Оригинални инструкции за експлоатация

IAN 472138_2407

BG





Съдържание

1. Увод	05
Използвани символи.....	05
Обозначение на частите.....	06
2. Технически данни	06
3. Безопасност	06
Употреба по предназначение.....	06
Остатъчни рискове.....	07
Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	07
4. Преди употреба	09
Проверка на продукта и обема на доставка.....	09
Сглобете скобата за ремонт (фиг. А).....	09
5. Използване	09
Включване/изключване на пистолета за горещо лепило (фиг. В).....	09
Подготовка на повърхността.....	10
Възстановяване на вдлъбнатини (фиг. С-Г).....	10
6. Сервиз, почистване, складиране и транспорт	11
Поддръжка.....	11
Почистване.....	12
Съхранение на склад.....	12
Транспорт.....	12
7. Отстраняване на неизправности	13
8. Рециклиране	13
Изхвърляне на опаковки, хартия и печатни материали.....	13
Изхвърляне на продукта.....	13
9. Декларация за съответствие	14
10. Гаранция	14
11. Сервизно обслужване	16

1. Увод

Честитим Ви закупуването на Вашия нов уред. Вие избрахте висококачествен продукт. Инструкциите за експлоатация са неразделна част от този комплект за възстановяване на вдлъбнатини (наричан по-долу "продукт"). Те съдържат важни указания за безопасност, употреба и утилизация. Запознайте се с всички инструкции за работа и безопасност, преди да използвате продукта. Използвайте продукта само така, както е описано и за посочените области на употреба. При предаване на продукта на трети лица заедно с него предайте и всички документи. Тези инструкции за експлоатация са достъпни и в дигитален формат в сервисния пункт на производителя. Версия: ID 001 - 2025-02 - REV001

Използвани символи

Следващите символи и сигнални думи се използват в това ръководство за експлоатация, върху продукта или върху опаковката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Обозначава опасност, която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ!

Означава опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Предупреждава за възможни материални щети.



Продуктите, маркирани с този символ, са в съответствие с цялото приложимо законодателство на Общността на Европейското икономическо пространство.



Този символ показва полезна допълнителна информация при сглобяване или употреба.



Клас на защита II. (Двойно изолиране)



Прочетете ръководството за експлоатация.



Не издърпвайте стика за горещо лепило.

Обозначението на модела на продукта представлява комбинация от букви и цифри:

WWS - НКР 20 - F02

Дистрибутор Продукт (GER) Мощност Версия

Дистрибутор = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Продукт (GER)** = Пистолет за горещо лепило (НКР); **Мощност** = 20 W (60 W); **Версия** = F02

WWS-DRS21-CFU1

=

Комплект за отстраняване на вдлъбнатини

Обозначение на частите

- 1 Държач за патрони (за стикове за горещо лепило)
- 2 Прекъсвач ВКЛЮЧВАНЕ-ИЗКЛЮЧВАНЕ
- 3 Захранващ кабел с контакт за мрежа
- 4 Пусков лост
- 5 Скоба за плочата за опън
- 6 Винтова дръжка за плочи за опън
- 7 Винтова дръжка за опорни плочи, 2x
- 8 Плочи за опън, 7x
- 9 Бутилка за пръскане (празна)
- 10 Препарат за отстраняване на лепило
- 11 Горещи лепилни стикове, 10x
- 12 Опорни плочи, 2x
- 13 Конзола за настройка
- 14 Изходящ крайник
- 15 Нагревателна камера

2. Технически данни

№ на модел	WWS-HKP20-F02
Номинално напрежение:	230 V~ / 50 Hz
Прием на електроенергия:	20 W (стартова мощност: 60 вата, след което пада под 20 вата)
Време за нагряване:	приблизително 5 минути (приблизително 150° C)
Температура:	макс. 170° C (+/- 10° C)
Клас на защита:	II

Подходящ за наличните в търговската мрежа стикове за горещо лепило с Ø 7 mm.

3. Безопасност

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен изключително за частна употреба в сферата на хобито и "направи си сам" за следните цели:

- За поправка на вдлъбнатини по моторни превозни средства.

Всички други приложения са категорично изключени и се считат за неправилна употреба. Производителят или продавачът не поемат отговорност за наранявания, загуби или щети, които са възникнали поради използване не по предназначение или неправилно използване.

Възможни примери за използване не по предназначение или неправилно използване са:

- Употреба на продукта за други цели, различни от предназначението му.
- Неспазване на инструкциите за безопасност и предупрежденията, както и инструкциите за монтаж, експлоатация, техническа поддръжка и почистване, съдържащи се в това ръководство за обслужване.
- Неспазване на всички разпоредби за предотвратяване на злополуки, за здравословни условия на труд или за безопасност, които са специфични и/или общоприложими за използването на продукта.
- Използване на принадлежности и резервни части, които не са предназначени за този продукт.
- Поправка или поддръжка на продукта от лице, което не е производителят или не е специалист.

- Професионално, занаятчийско или промишлено ползване на продукта.
- Експлоатация или поддръжка на продукта от лица, които не са запознати с работата с продукта и/или не разбират свързаните с него опасности.

Използвайте аксесоари в съответствие с тези инструкции. Грешки при спазването на посочените в ръководството инструкции могат да доведат до тежки наранявания и до загубване на гаранцията. Спазвайте валидните местни или национални разпоредби за употребата на този продукт. Никога не правете промени в продукта. Всяка промяна на продукта може да бъде опасна и е забранена.

Остатъчни рискове

Въпреки предвидената употреба, неочевидните остатъчни рискове не могат да бъдат напълно изключени. В зависимост от вида на продукта могат да възникнат следните опасности:

- Риск от изгаряне при допир с горещи компоненти на продукта.
- Опасност от изгаряния, причинени от течно лепило.
- Прегряване и опасност от пожар чрез покриване на продукта.

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички инструкции и указания за безопасност.

Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

- а) Този уред може да се ползва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако те бъдат под надзор или са инструктирани относно безопасното ползване на уреда и разбират произтичащите от него опасности. С този уред не бива да си играят деца. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- б) Ако кабелът за свързване с мрежата на този уред се повреди, той трябва да се подмени от производителя, неговата сервизна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- в) След употреба съхранявайте пистолета за горещо лепило

на открито, докато изстине напълно.

d) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пистолетът за горещо лепило трябва да бъде поставен върху стойката **13** когато не се използва.

e) Не използвайте пистолета за горещо лепило, ако дръжката, захранващият кабел или щепселът са повредени.

f) Не използвайте неправилно захранващия кабел за пренасяне или окачване на пистолета за горещо лепило или за изключване на щепсела от контакта.

Пазете захранващия кабел от топлина, масло и остри ръбове.

Ако по време на работа захранващият кабел бъде повреден или прекъснат, не докосвайте кабела, а незабавно изключете щепсела от електрическата мрежа. Повредените или заплетени кабели повишават риска от електрически удар.

g) Не излагайте пистолета за горещо лепило на влага и дъжд.

h) Избягвайте контакт между горещите части на пистолета за горещо лепило и чувствителните към топлина предмети в близост.

i) Не докосвайте горещия изпускателен накрайник, разтопеното лепило или горещите компоненти

по време на работа, има опасност от изгаряне! В случай на контакт с кожата, незабавно задръжте мястото под струя студена вода в продължение на няколко минути.

Не се опитвайте да отстранявате лепилото от кожата.

j) След всяка употреба издърпвайте мрежовия щепсел!

k) Оставете пистолета за горещо лепило да изстине напълно след употреба и преди да го съхранявате.

l) Не охлаждайте пистолета за горещо лепило с вода!

m) Внимавайте, когато използвате пистолета за горещо лепило в близост до запалими материали.

n) Не работете с материали, съдържащи азбест.

o) Не сочете дълго време към едно и също място.

p) Не оставяйте пистолета за горещо лепило без надзор, докато работи.

q) Винаги извеждайте захранващия кабел в обратна посока от устройството.




r) Не издърпвайте обратно лепилото! Отрежете го, за да съхранявате устройството в оригиналната му опаковка.

4. Преди употреба

Проверка на продукта и обема на доставка

- Извадете продукта от опаковката.
- Проверете, дали обемът на доставка е пълен (виж точка: „Обем на доставката/обозначение на частите“)
- Проверете дали продуктът или някоя от частите му са повредени.
- В такъв случай не използвайте продукта. Свържете се с производителя чрез сервизния адрес, посочен в глава "Гаранция".

Сглобете скобата за ремонт (фиг. А)

- Направлявайте опорните плочи  към дясната и лявата страна на конзолата на плочата за опън  през прорезите.
- Закрепете съответната опорна плоча с винтова дръжка за опорни плочи .
- Затегнете ръчно дръжката на винта по посока на часовниковата стрелка.

5. Използване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не покривайте pistolетите за горещо лепило или техните дюзи с одеяла, дрехи или други подобни, когато са горещи.



Никога не докосвайте лепилото или дюзата с пръсти. Лепилната маса и накрайникът на дюзата се нагряват до 170°C!

ЗАБЕЛЕЖКА!

Винаги поддържайте pistolета за горещо лепило чист и отстранявайте излишното лепило преди всяка употреба. Вижте глава "Почистване".

Включване/изключване на pistolета за горещо лепило (фиг. В)

Включване:


- Включете мрежовия кабел с щепсел  в контакт с напрежение 230 V ~ / 50 Hz.
- Натиснете превключвателя ON-OFF  в положение 1
- Pistolетът за горещо лепило се загарява. Времето за нагряване е приблизително 5 минути, за да се достигне приблизително 150°C.

Изключване:

- Натиснете превключвателя за включване и изключване в положение 0.
- Издърпайте щепсела от електрическата мрежа.

Поставяне на пистолета за горещо лепило:

⚠ ВНИМАНИЕ!

Пистолетът за горещо лепило трябва да бъде поставен на стойката си  когато не се използва. Поставянето му по друг начин може да доведе до изгаряне на повърхността за съхранение.

- Сгънете стойката напред.
- Поставете пистолета за горещо лепило в изправено положение.

Подготовка на повърхността

- Започнете да почиствате повърхността на повреденото място с влажна, чиста кърпа.
 - Местата за лепене трябва да бъдат абсолютно свободни от мазнина, сухи и чисти.
 - Не използвайте запалими разтворители за почистване на лепилните съединения.
- Температурата на околната среда и на материалите, които се залепват, не трябва да е по-ниска от + 5 °C и по-висока от + 50 °C.
- Затоплете леко материалите, които се охлаждат бързо, като например метала, за по-добро залепване.

Възстановяване на вдлъбнатини (фиг. С-Г)

Работата с пистолета за горещо лепило изисква практика. Направете пробни опити върху отпадъчен материал. Необходимото количество лепило, съотв. скоростта на подаване зависи много от размера и характеристиката на материала,

който ще се лепи и може да се определи само с пробни опити.

⚠ ЗАБЕЛЕЖКА!

Идеалният температурен диапазон за отстраняване на вдлъбнатините е приблизително 15-25 градуса по Целзий при външна температура. При ниски температури извършвайте ремонта в гаража или предварително загрейте вдлъбнатината със сешоар. Ако вдлъбнатината не изчезне напълно, повторете процеса до постигане на желания резултат. (Забележка: Не всички вдлъбнатини могат да бъдат поправени на 100%). Ако боята е повредена, нанасянето на лепило и издърпването на вдлъбнатината може да доведе до отлепване на боята. Не е подходящо за: Вдлъбнатини, по-малки от плочата за опън, вдлъбнатини с връх или ръб, големи вдлъбнатини.

Ако по автомобила останат остатъци от лепило или табелката за издърпване вече не може да се отстрани, можете внимателно да нагreete лепилото със сешоар и да използвате ацетон/изопропилов алкохол, за да го отстраните. Нанесете няколко капки върху кърпа и почиствайте засегнатия участък в продължение на няколко секунди с леки, кръгови движения. Можете също така да използвате празната бутилка за пръскане, която е включена в комплекта. Проверете предварително на незабележимо място за съвместимост на боята!

- Включете пистолета за горещо лепило (вж. глава "Включване/изключване").
- Поставете стик с горещо лепило **11** в държача на патрона **1**.
- Задействайте пусковия лост **4**, за да придвижите стика за горещо лепило в нагревателната камера **15**.
- Оставете нагревателната камера или стика за горещо лепило да се загрее за около 2 минути, докато лепилото стане течно.
- Натиснете спусъка, за да нанесете лепило от изходната дюза **14** върху залепените участъци.
- Изберете подходяща за размера на вдлъбнатината плоча за опън **8**.
 - Колкото по-голяма е плочата за опън, толкова по-голяма е силата на опън
 - Размерът на плочата за опън трябва да е по-малък от размера на вдлъбнатината.
- Дръпнете спусъка, за да нанесете лепило от изходната дюза върху плочата за опън.
 - Нанесете обилно количество горещо лепило от пистолета за горещо лепило върху избраната плоча за опън.
 - Уверете се, че всички отвори в плочата за опън са запълнени с лепило.
- Незабавно поставете плочата за опън в центъра на вдлъбнатината и я задръжте на място, докато залепне здраво.
 - Оставете лепилото да се втвърди за около 8 минути.
- Насочете сглобената конзола на плочата за опън **5** с отвора в центъра към винтовата резба на залепената плоча за опъване.

- Завийте винтовата дръжка за плочи за опън **6** върху резбата на изтеглящата плоча.
- Бавно завъртете дръжката на винта по посока на часовниковата стрелка, докато постигнете желаната деформация или плочата за опън се отдели от повърхността.
- Ако е необходимо, повторете процеса, за да подобрите още повече резултата.
- Внимателно отстранете плочата за опън и всички останали остатъци от лепило, като използвате предоставения препарат за отстраняване на лепило **10**.

6. Сервиз, почистване, складиране и транспорт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключете щепсела от електрическата мрежа и оставете продукта да изстине напълно, преди да извършвате каквито и да било настройки, поддръжка или ремонт.

Поддръжка

Продуктът е почти без техническа поддръжка.
Използвайте резервни части / аксесоари само от производителя или от оторизирани специализирани сервиси.
Ремонти могат да се извършват само от квалифицирани лица или от оторизирана сервизна служба. Квалифицирани лица са хора със съответната квалификация и опит, които познават изискванията към изграждане и проектиране на артикула и са запознати с правилата за безопасност.

Почистване

ЗАБЕЛЕЖКА!

Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна както и остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността.

Не използвайте течаща вода или други течности за почистване и избягвайте попадането на вода във вътрешността на продукта.

Не използвайте електрически уреди за почистване.

- Избършете всички повърхности и компоненти с леко влажна кърпа.
- Използвайте мек разтвор на сапунена вода, за да навлажните кърпата.
- Оставете след това всички части да изсъхнат напълно.


Съхранение на склад

- Преди да го оставите на съхранение, внимателно почистете продукта (вижте раздел „Почистване“).
- Когато не се използва, съхранявайте продукта на безопасно, хладно, сухо и добре проветриво място, недостъпно за деца.

Транспорт

- Транспортирайте печката защитена от удари и вибрации, и в оригиналната опаковка.

7. Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Пистолетът за горещо лепило не се нагрива.	Няма електрозахранване.	Проверете, дали работи електрозахранването (контактна розетка). Ако трябва, консултирайте се със специалист.
	Присъединителният кабел или щепселът са повредени.	Поръчайте на производителя или на неговия представител да смени свързващия кабел.
Горещото лепило не се топи.	Пистолетът за горещо лепило не е напълно загрят.	Първо изчакайте пистолетът за горещо лепило да се загрее напълно. Продължителност: приблизително 5 минути
	Неправилно поставен стик за горещо лепило.	Задействайте пусковия лост  , докато стикът за горещо лепило се постави напълно в нагревателната камера.

8. Рециклиране

Изхвърляне на опаковки, хартия и печатни материали



Изхвърляйте опаковките, хартията и печатните материали в съответствие с вида на материала и местните разпоредби, приложими във вашия район.

определени пунктове за събиране, центрове за рециклиране или фирми за изхвърляне на отпадъци. Това изхвърляне е безплатно за вас. Пазете околната среда и го изхвърляйте правилно.

За германския пазар важи следното:

Изхвърляне на продукта



Съпътстващият символ на зачеркната кофа за боклук с колелца показва, че този уред е предмет на Директива 2012/19/ЕС. Тази директива гласи, че не трябва да изхвърляте този уред заедно с обикновените битови отпадъци в края на експлоатационния му период, а трябва да го предадете в специално

При закупуване на нов уред имате право да върнете съответния стар уред на вашия търговец. Търговците на електрическо и електронно оборудване с търговска площ от най-малко 400 квадратни метра, както и търговците на дребно на хранителни стоки с търговска площ от най-малко 800 квадратни метра, които редовно продават електрическо и електронно оборудване, са задължени да приемат обратно старото оборудване

безплатно дори без закупуване на нов уред, ако старият уред не е по-голям от 25 см в която и да е посока. Вносителят ви предлага възможности за обратно приемане директно в магазините и на пазарите. Свържете се с вашия дилър за информация относно местните възможности за обратно приемане.

Ако старото ви устройство съдържа лични данни, трябва сами да ги изтриете, преди да го върнете.

Ако това е възможно, без да се унищожава старият уред, извадете старите батерии или акумулатори и лампи, преди да върнете стария уред за изхвърляне, и ги предайте за разделно събиране..

В случай на трайно инсталирани акумулаторни батерии, при изхвърляне на устройството посочете, че то съдържа акумулаторна батерия.

Свържете се с местния съвет или градската администрация, ако търсите други Други начини за изхвърляне на стари уреди.

9. Декларация за съответствие

ЕС декларацията за съответствие може да бъде поискана на адреса, посочен в глава "Обслужване".

10. Гаранция

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 000000) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно

опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

11. Сервизно обслужване



България

Service Centre Bushona - SCB Ltd.

Тел.: 00359 890 191 192

Е-мейл: service-bg@walteronline.com

IAN 472138_2407

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif,

Австрия

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Състояние на информация към:
02/2025

IAN 472138_2407